32000D0045

KOMISIJOS SPRENDIMAS NUSTATANTIS EKOLOGINIUS KRITERIJUS, TAIKOMUS SKALBIMO MAŠINOMS SUTEIKIANT BENDRIJOS EKOLOGINĮ ŽENKLĄ

(pranešta dokumentu Nr. C(1999) 4650)

(tekstas svarbus EEE)

1999 m. gruodžio 17 d.

(2000/45/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. kovo 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 880/92 dėl Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo sistemos ([1]), ypač į jo 5 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą,

(1) kadangi Reglamento (EEB) Nr. 880/92 5 straipsnio 1 pastraipoje nustatyta, kad Bendrijos ekologinio ženklo suteikimo sąlygos turi būti apibrėžtos pagal gaminių grupes;

(2) kadangi Reglamento (EEB) Nr. 880/92 10 straipsnio 2 dalyje sakoma, kad gaminio aplinkosauginės charakteristikos vertinamos atsižvelgiant į specialiuosius gaminių grupių kriterijus;

(3) kadangi Komisija Sprendimu 96/461/EEB ([2]) nustatė pagal minėto sprendimo 3 straipsnį iki 1999 m birželio 30 d. galiojančius ekologinius kriterijus, kurių reikia laikytis skalbimo mašinoms suteikiant Bendrijos ekologinį ženklą;

(4) kadangi derėtų priimti naują sprendimą, nustatantį šios gaminių grupės ekologinius kriterijus;

(5) kadangi Komisija pagal Reglamento (EEB) Nr. 880/92 6 straipsnį konsultaciniame forume konsultavosi su pagrindinėmis šį klausimą keliančiomis grupėmis;

(6) kadangi šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Reglamento (EEB) Nr. 880/92 7 straipsniu įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šiame sprendime gaminių grupė „skalbimo mašinos“ (toliau – gaminių grupė) apibrėžiama taip:

iš priekio ir iš viršaus pakraunamos buitinės skalbimo mašinos, išskyrus dviejų būgnų ir džiovinančias skalbimo mašinas.

2 straipsnis

Gaminių grupės aplinkosauginės charakteristikos ir tinkamumas naudoti įvertinami atsižvelgiant į priede nustatytus kriterijus.

3 straipsnis

Gaminių grupės apibrėžimas ir gaminių grupei taikomi kriterijai galioja nuo pranešimo apie šį sprendimą dienos iki 2002 m. gruodžio 1 d. Tačiau, jeigu 2002 m. gruodžio 1 d. nebus priimtas naujas sprendimas, nustatantis gaminių grupės apibrėžimą ir tai gaminių grupei taikomus kriterijus, pirmiau nurodytas galiojimo terminas baigsis 2003 m. gruodžio 1 d. arba priėmus naują sprendimą, atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau.

4 straipsnis

Administravimo tikslais šiai gaminių grupei suteikiamas kodas „001“.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1999 m. gruodžio 17 d.

Komisijos vardu

Margot WALLSTRÖM

Komisijos narė

([1]) OL L 99, 1992 4 11, p. 1.
([2]) OL L 191, 1996 8 1, p. 56.

PRIEDAS

KRITERIJAI

STRUKTŪRA

1 straipsnyje apibrėžtam gaminiui, jeigu jis atitinka šio sprendimo priede nustatytus kriterijus, suteikiamas ekologinis ženklas. Prireikus gali būti naudojami kiti bandymo metodai, jeigu jų lygiavertiškumą patvirtina prašymą vertinanti kompetentinga institucija.

Vertinant prašymus ir atliekant šio priedo kriterijams taikomą atitikties monitoringą, kompetentingoms institucijoms rekomenduojama atsižvelgti į tai, kaip vykdomos pripažintos aplinkosaugos valdymo programos, tokios kaip EMAS arba ISO 14 001 (*pastaba: tokių valdymo programų vykdymas nėra būtinas*).

Taikant tokius kriterijus pirmiausia siekiama:

— mažinti su energijos naudojimu susijusią žalą arba riziką aplinkai (visuotinis atšilimas, rūgštėjimas, neatsinaujinančių energijos šaltinių išsekimas) mažinant suvartojamos energijos kiekį,

— mažinti su gamtos naudojimu susijusią žalą arba riziką aplinkai mažinant sunaudojamą vandens kiekį,

— mažinti su gamtinių išteklių naudojimu susijusią žalą arba riziką aplinkai skatinant pakartotiną jų panaudojimą,

— mažinti vandens taršą mažinant naudojamų skalbinių ploviklių kiekį ir

— mažinti keliamą triukšmą.

Šie kriterijai skatina diegti geriausią praktiką ir aplinkosaugos srityje didina vartotojų sąmoningumą.. Be to, plastikinių sudedamųjų dalių ženklinimas skatina antrinį skalbimo mašinų panaudojimą.

PAGRINDINIAI KRITERIJAI

1. **Energijos taupymas**

Pagal EN 60456:1999, taikant Direktyvoje 95/12/EB ([1]) pasirinktą tokį pat standartinį 60 °C medvilnės ciklą, skalbimo mašina pakrautam vienam kilogramui skalbinių turi sunaudoti 0,17 kWh elektros energijos arba mažiau.

Pareiškėjas pateikia Direktyvos 95/12/EB 2 straipsnio 1 dalyje nurodyto techninio dokumento kopiją. Šiame dokumente nurodomas ne mažiau kaip trijų sunaudojamo energijos kiekio skaičiavimų rezultatai pagal EN 60456:1999, taikant Direktyvoje 95/12/EB pasirinktą tokį pat standartinį 60 °C medvilnei skalbti skirtą ciklą. Šių skaičiavimų aritmetinis vidurkis turi būti lygus pirmiau nustatytam reikalavimui arba už jį mažesnis. Skaičius, įrašytas etiketėje, kurioje nurodomas sunaudojamos energijos kiekis, negali būti mažesnis už minėtą vidurkį, kurį taip pat turi atitikti šioje etiketėje nurodyta energijos taupymo klasė.

Atlikdamos prašyme nenurodytą patikrinimą, kompetentingos institucijos taiko EN 60456:1999 nustatytus leistinus nukrypimus ir kontrolės procedūras.

2. **Vandens suvartojimas**

Pagal EN 60456:1999, taikant Direktyvoje 95/12/EB pasirinktą tokį pat standartinį 60 °C medvilnės ciklą, skalbimo mašina vienam pakrautam kilogramui skalbinių turi suvartoti 12 kg vandens arba mažiau.

Pareiškėjas pateikia Direktyvos 95/12/EB 2 straipsnio 1 dalyje nurodyto techninio dokumento kopiją. Šiame dokumente pateikiami ne mažiau kaip trijų sunaudojamo vandens kiekio skaičiavimų rezultatai pagal EN 60456:1999, taikant Direktyvoje 95/12/EB pasirinktą tokį pat standartinį 60 °C medvilnės ciklą. Šių skaičiavimų aritmetinis vidurkis turi būti lygus pirmiau nustatytam reikalavimui arba už jį mažesnis. Skaičius, įrašytas etiketėje, kurioje nurodomas sunaudojamos energijos kiekis, negali būti mažesnis už minėtą vidurkį.

Atlikdamos prašyme nenurodytą patikrinimą, kompetentingos institucijos taiko EN 60456:1999 nustatytus leistinus nukrypimus ir kontrolės procedūras.

3. **Centrifugavimo veiksmingumas**

Atliekant EN 60456:1999 bandymą, taikant Direktyvoje 95/12/EB pasirinktą tokį pat standartinį 60 °C medvilnės ciklą, skalbimo mašinoje turi likti mažiau kaip 54 % drėgmės (taip pat vadinamas D arba centrifugos ištraukimas).

Tokia skalbimo mašina gali būti priskiriama A arba B džiovinimo klasei, kaip apibrėžta Direktyvos 95/12/EB IV priede.

Pareiškėjas pateikia Direktyvos 95/12/EB 2 straipsnio 1 dalyje nurodyto techninio dokumento kopiją. Šiame dokumente nurodomi ne mažiau kaip trijų centrifugos ištraukimo skaičiavimų rezultatai pagal EN 60456:1999, taikant Direktyvoje 95/12/EB pasirinktą tokį pat standartinį 60 °C medvilnės ciklą. Šių skaičiavimų aritmetinis vidurkis turi būti lygus pirmiau nustatytam reikalavimui arba už jį mažesnis. Centrifugavimo veiksmingumo klasė, įrašyta etiketėje, kurioje nurodomas sunaudojamos energijos kiekis, turi atitikti šį vidurkį.

([1]) OL L 136, 1995 6 21, p. 1.

Atlikdamos prašyme nenurodytą patikrinimą, kompetentingos institucijos taiko EN 60456:1999 nustatytus leistinus nukrypimus ir kontrolės procedūras.

4. **Triukšmas**

Pagal EN 60456:1999, taikant Direktyvoje 95/12/EB pasirinktą tokį pat standartinį 60 °C medvilnei skalbti skirtą ciklą, skalbimo mašinos keliamas triukšmas, apskaičiuojamas garso galingumu, skalbiant turi būti ne didesnis už L_{wAd} 56 dB(A) arba centrifuguojant - ne didesnis už L_{wAd} 76 dB(A).

Informacija apie skalbimo mašinos keliamą triukšmą turi būti pateikiama taip, kad būtų aiškiai matoma vartotojui. Šiuo tikslu minėta informacija įrašoma etiketėje, kurioje nurodomas sunaudojamos energijos kiekis.

Pareiškėjas pateikia Direktyvos 95/12/EB 2 straipsnio 1 dalyje nurodyto techninio dokumento kopiją. Šiame dokumente pateikiamos ne mažiau kaip trys triukšmo matavimo ataskaitos pagal EN 60456:1999, taikant Direktyvoje 95/12/EB pasirinktą tokį pat standartinį 60 °C medvilnės ciklą. Pagal EN 60456:1999 nurodytus standartus skalbimo ir centrifugavimo metu pagal šiuos matavimus apskaičiuojamas skalbimo mašinų s keliamas triukšmas (kai gamintojo rizika a < 5 %) turi būti lygus pirmiau nurodytiems reikalavimams arba už juos mažesnis ir turi būti įrašytas etiketėje, kurioje nurodomas sunaudojamos energijos kiekis.

Atlikdamos prašyme nenurodytą patikrinimą, kompetentingos institucijos taiko EN 60456:1999 nustatytus leistinus nukrypimus ir kontrolės procedūras.

5. **Skalbinių ploviklio kiekio ribojimas**

Ant skalbimo mašinos esančio skalbinių ploviklio dozatoriaus turi būti aiškiai pažymėtas tūris ir (arba) svoris, kad vartotojas pagal pakraunamų skalbinių rūšį ir kiekį bei jų nešvarumo laipsnį galėtų nustatyti naudojamą skalbinių ploviklio kiekį.

Pareiškėjas patvirtina, kad gaminys atitinka šį reikalavimą.

PAPILDOMI KRITERIJAI

6. **Skalbimo mašinos dizainas**

Ant skalbimo mašinos turi būti aiškūs ženklai, nurodantys, kaip pagal audinio tipą ir skalbinių kodą nustatyti atitinkamą skalbimo mašinos darbo režimą.

Ant skalbimo mašinos turi būti aiškūs ženklai, nurodantys energijos ir vandens taupymo programas bei galimybę jas pasirinkti.

Pareiškėjas patvirtina, kad gaminys atitinka šį reikalavimą.

7. **Nurodymai vartotojui**

Skalbimo mašina parduodama kartu su naudojimo instrukcija, kurioje, be kita ko, nurodoma, kaip tinkamai ją naudoti aplinkosaugos atžvilgiu, pirmiausia skalbiant skalbimo mašina rekomenduojama optimaliai naudoti energiją, vandens ir skalbinių ploviklius. Minėtoje instrukcijoje pateikiama ši informacija:

a) tituliniame arba pirmajame lape pateikiamas šis tekstas: „Šioje instrukcijoje pateikiama informacija apie tai, kaip mažinti poveikį aplinkai“;

b) jeigu skalbimo mašiną galima pripildyti karšto vandens, nurodoma, kad sutaupyti sunaudojamus pagrindinius ir susijusius energijos kiekius galima tada, kai vandeniui šildyti naudojama saulės energija, komunalinio šildymo sistema, naujos gamtinių dujų ar skysto kuro sistemos arba nuolatinis gamtinių dujų kaitintuvas. Vartotojas informuojamas apie tai, kad karšto vandens šaltinį ir skalbimo mašiną jungiantis vamzdis turi būti trumpas ir gerai izoliuotas;

c) nurodoma, jeigu įmanoma, kad reikia pilnai pakrauti skalbimo mašiną;

d) informuojama apie nežalingus aplinkai naujausius skalbinių ploviklius, tokius kaip miltelių pavidalo skalbinių plovikliai;

e) nurodoma pagal vandens kietumą, pakrovimo dydį ir skalbinių nešvarumo laipsnį (pavyzdžiui: pusei apkrovimo reikia mažiau skalbinių ploviklio) keisti skalbinių ploviklių dozes; turi būti nurodytos skalbinių ploviklio dozatoriaus žymės;

f) nurodoma, kaip tinkamai surūšiuoti audinius, pagal audinių tipą parinkti atitinkamą skalbimo temperatūrą, taip pat nurodoma, kad naudojant naujausius skalbinių ploviklius, tokius kaip miltelių pavidalo skalbinių plovikliai, ir modernias skalbimo mašinas, dažniausiai nebereikia skalbti aukštoje temperatūroje;

g) informuojama, kiek energijos ir vandens sunaudoja skalbimo mašina esant skirtingai temperatūrai ir apkrovai ir tai, padeda vartotojui pasirinkti atitinkamą kuo mažiau energijos bei vandens sunaudojančią programą;

h) nurodoma, kad siekiant išvengti galimų energijos nuostolių, pasibaigus skalbimo ciklui būtina išjungti skalbimo mašiną;; naudojimo instrukcijoje nurodomas nustatytoms programoms vykdyti būtinas laikas;

i) informuojama, kokie yra galingumo reikalavimai, kai skalbimo mašina veikia šiais režimais: autonominiu, programavimo ir programos užbaigimo režimu;

j) nurodoma, jeigu įmanoma, vengti pirminio skalbimo;

k) informuojama, kaip atitinkamai prižiūrėti skalbimo mašiną, įskaitant reguliarų filtrų ir vamzdžių valymą bei nuosėdų šalinimą;

l) nurodoma, kaip reikia instaliuoti skalbimo mašiną, kad būtų sumažintas jos keliamas triukšmas;

m) informuojama, kad, nesilaikant pirmiau išvardytų reikalavimų, gali būti sunaudojama daugiau energijos, vandens ir (arba) skalbinių ploviklio ir dėl to gali padidėti eksploatacijos išlaidos bei pablogėti skalbimo kokybė;

n) nurodoma, kaip vartotojas gali pasinaudoti gamintojo pasiūlymu grąžinti jam gaminį.

Pareiškėjas patvirtina, kad gaminys atitinka šiuos reikalavimus, ir prašymą vertinančioms kompetentingoms institucijoms pateikia naudojimo instrukcijos kopiją.

8. **Gaminio grąžinimas ir pakartotinas panaudojimas**

a) grąžinamas skalbimo mašinas ir jų sudedamąsias dalis pakartotinam panaudojimui gamintojas nemokamai priima tik vieną kartą, pakeisdamas jas pats arba per bet kokią paskirtą bendrovę, išskyrus skalbimo mašinas, kuris turi ne visas sudedamąsias dalis arba kuris turi kitas nei skalbimo mašinų sudedamąsias dalis.

b) skalbimo mašinos plastikinės sudedamosios dalys, sveriančios daugiau kaip 50 gramų, turi būti paženklintos ilgalaikiais medžiagos identifikavimo ženklais atitinkančiais ISO ,11 469. Šis reikalavimas netaikomas štampuotoms plastikinėms dalims.

c) Plastikinių dalių, sveriančių daugiau kaip 25 gramus, sudėtyje neturi būti šių liepsnos inhibitorių (lėtiklių):

Pavadinimas	CAS Nr.
dekabromdifenilas	13654–09–6
monobromodifenil eteris	101–55–3
dibromodifenil eteris	2050–47–7
tribromdifenil eteris	49690–94–0
tetrabromodifenil eteris	40088–47–9
pentabromodifenil eteris	32534–81–9
Heksabromodifenil eteris	36483–60–0
heptabromodifenil eteris	68928–80–3
oktabromodifenil eteris	32536–52–0
nonabromodifenil eteris	63936–56–1
dekabromodifenil eteris	1163–19–5
chloroparafinai, kurių grandinės ilgis nuo 10 iki 13 C atomų, chloro kiekis > 50 % svorio	85535–84–8

d) Plastikinių sudedamųjų dalių, sveriančių daugiau kaip 25 gramus, kuriose negali būti liepsnos inhibitorių arba preparatų, turinčių savo sudėtyje medžiagų, kurioms gali būti arba yra priskiriama rizikos frazė R45 (gali skelti vėžį), R46 (gali sukelti paveldimą genetinį pakenkimą), R50 (labai toksiška vandens organizmams), R51 (toksiška vandens organizmams), R52 (pavojinga vandens organizmams), R53 (gali vandens aplinkai sukelti ilgalaikius nepageidaujamus poveikius), R60 (gali pakenkti vaisingumui) arba R61 (gali pakenkti negimusiam kūdikiui) arba bet kokiems pirmiau išvardytų rizikos frazių junginiams, kaip nurodoma Tarybos direktyvoje 67/548/EEB [1] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 98/98/EEB [2].

Šis reikalavimas netaikomas liepsnos inhibitoriams, kuriuos naudojant jų cheminis pobūdis pasikeičia taip, kad jiems nebegalima priskirti jokių pirmiau išvardytų R frazių, ir kai. pradinę formą išlaiko atitinkamoje sudedamojoje dalyje esantis mažiau kaip 0,1 % liepsnos inhibitorius.

e) Gamintojas, kurdamas gaminį, atkreipia dėmesį į tai, kaip jį tinkamai išmontuoti.. Gamintojas patikrina, ar tinkamai galima išmontuoti skalbimo mašiną, ir pateikia atlikto patikrinimo ataskaitą. Ataskaitoje, be kita ko, patvirtinama, kad:

— sujungimai yra lengvai surandami ir pasiekiami,

— elektroniniai elementai yra lengvai surandami ir išmontuojami,

— naudojantis įprastais įrankiais gaminys lengvai išmontuojamas,

— yra atskiriamos reikalavimų neatitinkančios ir pavojingos medžiagos.

(1) OL 196, 1967 8 16, p. 1.
(2) OL L 355, 1998 12 30, p. 1.

Pareiškėjas patvirtina, kad gaminys atitinka šiuos reikalavimus. Prašymą vertinančiai kompetentingai institucijai pareiškėjas pateikia gaminio išmontavimo ataskaitą. Jeigu daugiau kaip 25 gramus sveriančiose plastikinėse sudedamosiose dalyse arba ant jų buvo naudojami liepsnos inhibitoriai, pareiškėjas ir (arba) prireikus jo tiekėjas ar tiekėjai juos nurodo pirmiau minėtai kompetentingai institucijai.

9. **Naudojimo trukmė**

Gamintojas suteikia prekybos garantiją, užtikrinančią, kad skalbimo mašina veiks ne trumpiau kaip dvejus metus. Ši garantija galioja nuo skalbimo mašinos pristatymo klientui dienos.

Garantuojama, kad 12 metų nuo pagaminimo netinkamos dalys bus keičiamos reikalavimus atitinkančiomis dalimis.

Pareiškėjas patvirtina, kad gaminys atitinka šiuos reikalavimus.

TINKAMUMO NAUDOTI KRITERIJAI

10. **Skalbimo kokybė**

Atliekant EN 60456:1999 bandymą, skalbimo mašinos skalbimo kokybės indeksas turi būti didesnis už 1.00, taikant Direktyvoje 95/12/EB pasirinktą tokį pat 60 °C medvilnei skalbti skirtą standartinį ciklą.

Tokiu atveju, kaip nurodoma Direktyvos 95/12/EB IV priede, skalbimo mašina turi būti priskiriama A arba B skalbimo kokybės klasei.

Pareiškėjas pateikia Direktyvos 95/12/EB 2 straipsnio 1 dalyje nurodyto techninio dokumento kopiją. Šis dokumentas apima ne mažiau kaip tris skalbimo kokybės indekso skaičiavimus pagal EN 60456:1999, taikant Direktyvoje 95/12/EB pasirinktą tokį pat standartinį 60 °C medvilnės ciklą. Šių skaičiavimų aritmetinis vidurkis turi būti didesnis už pirmiau nustatytą reikalavimą. Skalbimo kokybės klasė, įrašyta etiketėje, kurioje nurodomas sunaudojamas energijos kiekis, turi atitikti šį aritmetinį vidurkį.

Atlikdamos prašyme nenurodytą patikrinimą, kompetentingos institucijos taiko EN 60456:1999 nustatytus leistinus nukrypimus ir kontrolės procedūras.

INFORMACIJA VARTOTOJAMS

11. **Informacija vartotojams**

Šis tekstas pateikiamas taip, kad būtų aiškiai matomas vartotojui (jeigu įmanoma, prie ženklo).

„Šis gaminys atitinka Europos Sąjungos suteiktam ekologiniam ženklui taikomas sąlygas, kadangi jis taupo energiją ir vandenį ir yra pagamintas taip, kad būtų patvaresnis, būtų galima pakartotinai jį panaudoti, pataisyti bei neteršiant aplinkos pašalinti.“

Pareiškėjas patvirtina, kad gaminys atitinka šį reikalavimą.